

# ТИ СПИШ ОДИН

# ТЫ СПИШЬ ОДИН

Тв. 69, № 1

Соч. 69, № 1

Слова О. Фета

Слова А. Фета

Переклад В. Юхимовича

Б. Лятошинский

Largo e tranquillo

C.   
 A.   
 T.   
 B. *p*  
 Ти в за-бут-ті, заснув над схилом ди-ким, пра-  
 Ты спишь о-дин, за-быт на мес-те ди-ком, ста-

A. *p*  
 Ти в за- бут-ті, заснув над схилом ди-ким, ти в за-бут-  
 Ты спишь о-дин, за-быт на мес-те ди-ком, ты спишь о-  
 О-дин, спишь о-дин, пра-  
 Ты спишь о-дин, спишь о-дин, ста-  
 -дав- ній мо- нас- тирі! Пра-  
 -рин- ній мо- нас- тирі! Ста-

Твій верх у пав, твій верх у пав;  
 Твій свод у пал, твій свод у пал;

- ті, за снув над схилом ди ким,  
 - дин, забыт на мес\_те ди ком,

- дав ній мо нас тир! Твій верх у  
 - рин ний мо нас тырь! Твій свод у

- дав ній монастир!  
 - рин ний монастирь!

на - вкруг шу га ють з кри ком  
 кру - гом ле та ют с кри ком

на\_вкруг шу га ють со  
 кру\_гом ле та ют со

- пав;  
 - пал;

навкруг шу га ють з кри ком  
 кру\_гом ле та ют с кри ком

на\_вкруг шу га ють з кри ком  
 кру\_гом ле та ют с кри ком

со - ва  
 со - ва

со - ва і не то пир.  
 со - ва и не то пирь.

- ва і не то пир.  
 - ва и не то пирь.

со\_ва і не то пир.  
 со\_ва и не то пирь.

не то пир.  
 и не то пирь.

Ні скал ки  
 И сте кол

Pochissimo meno lento

та пнеться плюш,  
да плюш растет,

скла, ні скал — ки скла,  
нет, и кол нет,

і вихор но\_чі сви\_ще  
и свищет вихорь но\_чи,

вихор свище в про\_ ва\_ли\_ну вік\_на,  
свищет вихорь во\_ спа\_ди\_ну ок\_на,

Tempo precedente

і в хмарах, на \_ че свіч\_ка, сві\_ ти\_ ло ви\_ ри\_  
да устремля\_ ет о\_чи пол\_ ноч\_ на\_ я лу\_

на.  
ня

Зву\_

Ты в за\_бут\_ті... Зву\_

Ты спишь о\_дин... И

Ты в за\_бут\_ті за\_снув над схилом ди\_ким...  
Ты спишь один, за\_быт на месте ди\_ком...

Poco solenne

- чить сум\_ну сим - фо\_ні\_ю пе - ча\_лі над мо\_роком ор\_  
 груст - ну\_ю сим - фо\_ни\_ю пе - ча\_ли зву\_ чнт во\_тьме ор\_

- чить сумну сим - фо\_ні\_ю пе - ча\_лі над мо\_роком ор\_  
 груст - ну\_ю сим - фо\_ни\_ю пе - ча\_ли зву\_ чнт во\_тьме ор\_

*f* *pp* *rit* *a tempo*  
 - ган... То ні\_мо знов, не\_мов по\_вік мов\_  
 - ган... То ти\_хо все, как буд\_то веч\_но

*f* *rit.* *a tempo* *p*  
 - ган... Ні\_мо... мов по\_вік мов\_  
 - ган... Ти\_хо... буд\_то веч\_но

*f* *rit.* *pp* *a tempo* *p*  
 - ган... Ні\_мо... мов по\_вік мов\_  
 - ган... Ти\_хо... буд\_то веч\_но

- ча\_лі і му\_ри, і ор\_ган. *pp*  
 спа\_ли и сте\_ны и ор\_ган.

- ча\_ли і му\_ри, і ор\_ган. *pp*  
 спа\_ли и сте\_ны и ор\_ган.